

**PLEIDLEISIAU A THRAFODION**

**Dechreuodd y cyfarfod am 9.05am**

**Cwestiynau ar Lywodraeth Leol i Edwina Hart, y Gweinidog dros Gyllid, Llywodraeth Leol a Chymunedau**

Atebwyd y 10 cwestiwn cyntaf. Ni ofynnwyd cwestiwn 1

**9.25am**

**Cwestiynau i Sue Essex, y Gweinidog dros yr Amgylchedd**

Atebwyd y 8 cwestiwn cyntaf. Trosglwyddwyd Cwestiwn 1 i gael ateb ysgrifenedig. Tynnwyd cwestiynau 4 + 7 yn ôl

**9.48am**

**Datganiad: Gwnaeth y Gweinidog dros Gyllid, Llywodraeth Leol a Chymunedau ddatganiad ar yr Ymgynghoriad ynglyn â Phartneriaethau Cyhoeddus-Preifat a'r Fenter Cyllid Preifat**

**10.21am**

**Pwyntiau o Drefn:**

1. Nick Bourne o dan Reol Sefydlog 6.26 ar enwau i'w defnyddio ar gyfer Llywodraeth Cymru.
2. Ieuan Wyn Jones ar Reol Sefydlog 5.4 ar y datganiad busnes wythnosol.

**10.30am**

**Cymeradwyo Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Fforymau Mynediad Lleol)(Cymru) 2001**

*NDM897 Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:*

Yn ystyried egwyddor Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Fforymau Mynediad Lleol) (Cymru) 2001, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 20 Tachwedd 2001.

**Cynhaliwyd pleidlais ar egwyddor y Gorchymyn:**

O blaid 39; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 39

### **Derbyniwyd egwyddor y Gorchymyn**

*NDM898 Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:*

1. yn ystyried adroddiad y Pwyllgor Deddfau, nad yw'n tynnu sylw arbennig y Cynulliad at unrhyw fater o dan Reol Sefydlog 11.5, mewn perthynas â'r gorchymyn drafft, Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Fforymau Mynediad Lleol) (Cymru) 2001, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 27 Tachwedd 2001; ac

2. yn cymeradwyo bod y Gorchymyn yn cael ei wneud yn unol â'r drafft a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 20 Tachwedd 2001, a'r Memorandwm Cywiriadau a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 3 Rhagfyr 2001.

### **Cynhaliwyd pleidlais ar y Gorchymyn:**

O blaid 38; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 38

### **Derbyniwyd y cynnig**

### **Cymeradwyo Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Mapiau Drafft) (Cymru) 2001 NDM899**

*Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:*

Yn ystyried egwyddor Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Mapiau Drafft) (Cymru) 2001, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 20 Tachwedd 2001.

### **Cynhaliwyd pleidlais ar egwyddor y Gorchymyn:**

O blaid 36; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 36

### **Derbyniwyd egwyddor y Gorchymyn**

*NDM900 Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:*

1. yn ystyried adroddiad y Pwyllgor Deddfau, nad yw'n tynnu sylw arbennig y Cynulliad at unrhyw fater o dan Reol Sefydlog 11.5, mewn perthynas â'r gorchymyn drafft, Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Mapiau Drafft) (Cymru) 2001, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 27 Tachwedd 2001; ac

2. yn cymeradwyo bod y Gorchymyn yn cael ei wneud yn unol â'r drafft a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 20 Tachwedd 2001, a'r Memorandwm Cywiriadau a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 3 Rhagfyr 2001.

### **Cynhaliwyd pleidlais ar y Gorchymyn:**

O blaid 40; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 40

### **Derbyniwyd y cynnig**

**10.50am**

**Cymeradwyo Rheoliadau Diogelu'r Amgylchedd (Cyfyngu'r Defnydd ar Beledi Plwm) (Cymru) 2001**

*NDM901 Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:*

Yn ystyried egwyddor Rheoliadau Diogelu'r Amgylchedd (Cyfyngu'r Defnydd ar Beledi Plwm) (Cymru) 2001, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 20 Tachwedd 2001.

**Cynhaliwyd pleidlais ar egwyddor y Gorchymyn:**

O blaid 36; Ymatal 0; Yn erbyn 5; Cyfanswm 41

**Derbyniwyd egwyddor y Gorchymyn**

*NDM902 Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:*

1. yn ystyried adroddiad y Pwyllgor Deddfau nad yw'n tynnu sylw arbennig y Cynulliad at unrhyw fater o dan Reol Sefydlog 11.5, mewn perthynas â'r gorchymyn drafft, Rheoliadau Diogelu'r Amgylchedd (Cyfyngu'r Defnydd ar Beledi Plwm) (Cymru) 2001 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 27 Tachwedd 2001

2. yn cymeradwyo bod y Gorchymyn yn cael ei wneud yn unol â'r drafft a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 20 Tachwedd 2001, a'r Memorandwm Cywiriadau a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 3 Rhagfyr 2001, a'r Arfarniad Rheoliadol a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 20 Tachwedd 2001.

**Cynhaliwyd pleidlais ar y Gorchymyn:**

O blaid 34; Ymatal 0; Yn erbyn 6; Cyfanswm 40

**Derbyniwyd y cynnig**

**11.01am**

**Cymerodd y Dirprwy Lywydd y Gadair**

**Dadl ar y Strategaeth Datblygu Economaidd Genedlaethol**

*NDM903 Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:*

1. yn cymeradwyo'r Strategaeth Datblygu Economaidd Genedlaethol a gyhoeddwyd dan y teitl "Cymru ar ei Hennill";

2. yn nodi bwriad Llywodraeth Cynulliad Cymru i weithredu'r Strategaeth ar y cyd â'i phartneriaid;

3. yn cytuno i adolygu'r Strategaeth yn rheolaidd;

4. yn nodi bwriad Llywodraeth Cynulliad Cymru i gyhoeddi manylion ynghylch hynt y Strategaeth.

E-bostiwyd copi o'r Strategaeth Datblygu Economaidd Genedlaethol, a gyhoeddwyd dan y teitl "Cymru ar ei Hennill", at holl Aelodau'r Cynulliad Cenedlaethol ar 6 Rhagfyr 2001

## **Cyflwynwyd y gwelliannau canlynol:**

### **1. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru);**

Ym Mhwynt 1, rhoi 'nodi' yn lle 'cymeradwyo'

### **2. Jonathan Morgan (Canol De Cymru); - ni ddetholwyd y gwelliant hwn**

Ym Mhwynt 1 rhoi "nodi" yn lle "cymeradwyo"

### **3. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru);**

Ychwanegu ar ddiwedd Pwynt 1:

'ond yn cyferbynnu:

- I. y nod o ledaenu ffyniant yn decach gyda'r penderfyniad i wrthod gosod targedau rhanbarthol;
- II. y nod o ddatblygu economi yn seiliedig ar wybodaeth gyda'r flaenoriaeth isel a roddwyd i Addysg Uwch yn y gyllideb fel bod y diffyg o ran gwariant fesul myfyriwr, o'i gymharu â Lloegr a'r Alban, yn cynyddu.
- III. y nod o ddarparu system gyfathrebu electronig gyda'r gorau yn y byd gyda'r gyllideb fach a ddyrannwyd i'r seilwaith band llydan;
- IV. y nod o annog datblygu ynni glân gyda'r arfer sydd wedi rhwystro'r rhan fwyaf o brosiectau gwynt a bio-danwydd mawr yng Nghymru yn ystod y ddwy flynedd diwethaf;
- V. y nod o ddefnyddio i'r eithaf y rhan-ddirymiadau Cymorth Gwladol gyda'r methiant i gael Cymorth Gweithredol effeithiol ar gyfer diwydiant yn rhanbarth Amcan 1 Cymru.

### **4. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru);**

Ym Mhwyntiau 2 a 4 rhoi 'Llywodraeth Cymru' yn lle 'Llywodraeth Cynulliad Cymru'.

### **5. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru);**

Ychwanegu ar ddiwedd pwynt 2:

"ond yn gresynu at fethiant y Llywodraeth i weithredu argymhellion y Pwyllgor Datblygu Economaidd i sefydlu Bwrdd Polisi Economaidd".

## **6. Jonathan Morgan (Canol De Cymru);**

Ar ddiwedd pwynt 2 ychwanegu "ond yn gresynu nad yw'r camau yn y ddogfen yn cysylltu'n benodol â'r targedau a'r canlyniadau".

## **7. Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru);**

Ychwanegu ar ddiwedd pwynt 3:

"ac yn gobeithio y bydd fersiwn well o'r Strategaeth yn cael ei chwblhau erbyn y gwerthusiad canol-tymor o'r Rhaglen Amcan 1".

## **8. Jonathan Morgan (Canol De Cymru);**

Ychwanegu ar ddiwedd pwynt 3

"ac yn galw am Fwrdd Polisi Economaidd, fel yr argymhellir yn adolygiad y Pwyllgor Datblygu Economaidd o Gymorth Busnes, i gyflawni'r ddyletswydd hon ac i gyhoeddi'n flynyddol pa gamau a gymerwyd ar sail y strategaeth a thargedau"

## **9. Jonathan Morgan (Canol De Cymru);**

Ychwanegu ar ddiwedd pwynt 4

"yn flynyddol yn erbyn y targedau a restrir yn y ddogfen"

## **10. Jonathan Morgan (Canol De Cymru);**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

"Yn nodi ei bod yn annhebygol y bydd GDP Cymru fesul person yn codi o 80% i'r targed o 90% o gyfartaledd y DU yn ystod y degawd nesaf oni bai fod cynnydd sylweddol yn yr adnoddau sydd ar gael at ddibenion Datblygu Economaidd.

## **11. Jonathan Morgan (Canol De Cymru);**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

"Yn galw ar y Panel Ymgynghorol ar Ymchwil Economaidd arfaethedig i adrodd cyn pen 12 mis i'r Cynulliad Cenedlaethol ar ba mor debygol yw Llywodraeth Cynulliad Cymru o gyrraedd

ei tharged GDP trwy 'Cymru ar ei Hennill' gyda'r adnoddau a gynlluniwyd."

## **Cynhaliwyd pleidlais:**

### **Gwelliant 1**

O blaid 20; Ymatal 0; Yn erbyn 28; Cyfanswm 48

### **Gwrthodwyd Gwelliant 1**

### **Gwelliant 2 : *Nis detholwyd***

### **Gwelliant 3**

O blaid 14; Ymatal 0; Yn erbyn 34; Cyfanswm 48

### **Gwrthodwyd Gwelliant 3**

### **Gwelliant 4**

O blaid 20; Ymatal 0; Yn erbyn 28; Cyfanswm 48

### **Gwrthodwyd Gwelliant 4**

### **Gwelliant 5**

O blaid 19; Ymatal 1; Yn erbyn 28; Cyfanswm 48

### **Gwrthodwyd Gwelliant 5**

### **Gwelliant 6**

O blaid 6; Ymatal 14; Yn erbyn 28; Cyfanswm 48

### **Gwrthodwyd Gwelliant 6**

### **Gwelliant 7**

O blaid 19; Ymatal 1; Yn erbyn 28; Cyfanswm 48

### **Gwrthodwyd Gwelliant 7**

### **Gwelliant 8**

O blaid 7; Ymatal 13; Yn erbyn 28; Cyfanswm 48

### **Gwrthodwyd Gwelliant 8**

### **Gwelliant 9**

O blaid 6; Ymatal 14; Yn erbyn 28 Cyfanswm 48

### **Gwrthodwyd Gwelliant 9**

### **Gwelliant 10**

O blaid 6; Ymatal 14; Yn erbyn 28 Cyfanswm 48

### **Gwrthodwyd Gwelliant 10**

**Gwelliant 11**

O blaid 6; Ymatal 14; Yn erbyn 28 Cyfanswm 48

**Gwrthodwyd Gwelliant 11****Y cynnig**

O blaid 28; Ymatal 14; Yn erbyn 6; Cyfanswm 48

**Derbyniwyd y cynnig**

**12.13pm**

**Dadl Fer:**

*NDM896* **Helen Mary Jones (Llanelli); Pwy sy'n Llywodraethu Cymru?**

**Daeth y cyfarfod i ben am 12.36pm**

\*\*\*\*\*

**Toriad Nadolig o 17 Rhagfyr - 7 Ionawr 2002**

\*\*\*\*\*

**Cynhelir Cyfarfod Llawn nesaf y Cynulliad am**

**2.00pm ddydd Mawrth, 8 Ionawr 2002**

**E P Silk**

**Clerc y Cynulliad**

**DOGFENNAU A OSODWYD ERS Y CYFARFOD LLAWN DIWETHAF**

**Dogfennau a gyflwywyd ar 11 Rhagfyr 2001**

Rheoliadau Addysg (Y Diwrnod Ysgol a'r Flwyddyn Ysgol) (Cymru) (Diwygio) 2002-LD1158

Local Government and Housing Committee report to Assembly on Homelessness Bill Named

day motion 768-LD1166 (Dim Copi Cymraeg ar Gael)

## **Adroddiadau'r Pwyllgor Deddfau**

### **DOGFENNAU A GYFLWYNWYD AR 11 RHAGFYR 2001**

LC331: Rheoliadau Protein Anifeiliaid wedi'i Brosesu (Cymru) 2001-LD1159

LC380: Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Buddsoddiadau wedi'u Cymeradwyo) (Diwygio) (Cymru) 2001-LD1160

LC382: Gorchymn Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Cychwyn Rhif 1) (Cymru) 2001-LD1161

LC383: Rheoliadau pwyllgor Pysgodfeydd Mor De Cymru (Ardollau) 2001-LD1162

LC384: Rheoliadau Cyfyngiadau Mewnforio ac Allforio (Clwy'r Traed a'r Genau) (Cymru) (Rhif 13) 2001-LD1163

LC385: Rheoliadau Cig Dofednod, Cig Adar Hela wedi'i Ffermio a Chig Cwningod (Hylendid ac Archwilio) (Diwygio) (Cymru) 2001-LD1164

LC330: Rheoliadau Deunydd Risg Penodedig (Diwygio) (Cymru) 2001-LD1165